

哲学的叩问译丛

主编：史忠义

如何思考实在？

Comment penser la réalité ?

[比] 米歇尔·梅耶 著
史忠义 译

 辽宁人民出版社

如何思考实在？

Comment penser la réalité ?

[比] 米歇尔·梅耶 著
史忠义 译



辽宁人民出版社

版权合同登记号图字06-2017年第209号

图书在版编目 (CIP) 数据

如何思考实在? / (比) 米歇尔·梅耶著, 史忠义
译. —沈阳: 辽宁人民出版社, 2017.6

(哲学的叩问译丛)

ISBN 978-7-205-09051-7

I. ①如… II. ①米…②史… III. ①实在论—研究

IV. ①B089

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第154738号

如何思考实在?

Comment penser la réalité ?

版权所有 侵权必究

出版发行: 辽宁人民出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路25号 邮编: 110003)

联系电话: 024-23284320 / 010-88019650

传 真: 010-88019377

E - mail: fushichuanmei@mail.lnpgc.com.cn

印刷者: 北京时尚印佳彩色印刷有限公司

经销者: 各地新华书店

幅面尺寸: 130 mm×196 mm

字 数: 137 千字

印 张: 7.75

印 数: 1~3000

出版时间: 2017年6月第1版

印刷时间: 2017年6月第1次印刷

责任编辑: 凌 之

责任校对: 王洪强

装帧设计: 大名盛世

责任印制: 高春雨

如有质量问题, 请速与印务部联系 联系电话: 010-88019750

ISBN 978-7-205-09051-7

定价: 48.00 元

Originally published in France as :

Comment penser la réalité ?

by Michel Meyer

©Presses Universitaires de France, 2005

目 录

（译者序一）	1
柏拉图“叩问悖论”和“模糊回忆”说的 荒诞性（译者序二）	7
海德格尔三元论的存在论，萨特存在主义 对这种存在论的批判和超越（译者序三）	14
导 语 为什么实在提出了问题？	39
第一章 当今哲学的形态与科学	47
第一节 如何开始？	47
第二节 根基的危机与19世纪和20世纪的科学 革命	52
第三节 科学的方法，哲学的演绎	68

第二章 哲学的重大阶段	73
第一节 三个时代，三种原则	73
第二节 “本是”（本质、存在）的第一性	76
第三节 “本是”的问题可以有一个答案吗？ ..	87
第四节 现代性的哲学，或主体性的到来	94
第五节 哲学史应该理解为我们一直以派生方式向 其提问的叩问史，抑或从人们一直排斥的 叩问去理解？	98
第六节 后现代主义的方向：从虚无主义到个人 主义	101
第三章 叩问人和物时的发生程序	105
第一节 类型（范畴）的新定位	105
第二节 类型化、模态化和问题学的归并	108
第三节 类型的清单	114
第四章 实在与真实	117
第一节 怀疑主义与神秘	117
第二节 从实效性到实在与作为实在的实效性 ..	130
第三节 真实的问题学语法：从量子力学到日常 世界	135
第四节 重叠与积淀（或浮现）	150

第五节 到底什么是实在?	152
第五章 双重排斥, 或者人们是怎样	
思考实在的	155
第一节 何谓排斥?	155
第二节 强势的问题学排斥	165
第三节 神圣和宗教的必要性	171
第四节 弱势的问题学排斥	172
第五节 物理学、化学、生物学	175
第六节 弱势者一边这个时候发生了什么?	181
第六章 作为自我、世界和他人	
耦合的人类的实在	186
第一节 形而上学的重大问题	186
第二节 作为实效性之物质的身体: 作为回答的 人性	190
第三节 身体的辩证法	194
第四节 重新思考俄狄浦斯, 或者人性怎样构成 自身的现实	196
第五节 爱与神	200

第七章 政治现实和道德现实， 或者历史的实效性	203
第一节 自我与世界及他人的关系如何体现在 集体范畴？	203
第二节 从神到内在性	207
第三节 社会流通与社会的能动性	210
结 论 作为收入、地位和权力之 耦合的人的实在性	211
附 录	212
附录一 维特根斯坦的生平经历和思想分析	212
附录二 布尔迪厄学术思想简介	218
附录三 胡塞尔先验现象学的基本思路	228

（译者序一）

2012年年初，我结识了梅耶的学术著作，起初只知道他的两本学术著作，一本是他的《论问题学：哲学、科学和语言》，另一本是他的《修辞学的原理》，没有细看他的著述目录。2013年，我就拥有了梅耶的大部分著作；2014年年初，我收集到了他的全部著作，他有新作问世时，也立即寄给我一本。但是，当《论问题学：哲学、科学和语言》的中译本2014年春发表时，我并没有改动其中“盼望梅耶有其他大作问世”的话语，表明我确实有一个逐渐积累他的著作的过程。另外从时间上说，这本译稿原本是可以在2013年秋出版的，因出版社希望争取一些出版补贴等，拖到了2014年春。

结识梅耶的著作是一件令我非常愉悦的事情。到中国社会科学院外文所工作后，曾有朋友建议我选择一位研究对象，集中翻译他的著作，并在此基础上专门研究他，比

方说福柯或其他一位学者。我一直没有接受这个建议，原因是，我尚没有一个特别全面喜欢的学者；另一个理由是，我是按照自己的学术思考去进行研究的，我希望在研究中不断提出自己的观点，所以我基本上是普遍接触，选取适合自己思考的参照对象或参照观点。这样我基本上是以文学理论为研究领域，涉猎过语言哲学、美学、思想史、点滴的符号学等，现在走到了当代哲学。涉及哲学以后，就感到单纯的文学理论浅了一点，哲学毕竟更深刻更丰富。梅耶的问题学哲学和他本人的研究成果都是我十分喜欢的。他截至2014年年底共发表了28部著译，除了一部译作，两部编著，其他都是个人专著，涉猎的面非常宽。我已经翻译或校改了他的译著有：《论问题学：哲学、科学和语言》《修辞学的原理》《何谓历史？进步或倒退？》《何谓排斥？》《关于差异的小形而上学》《道德的原理》《论道德和政治的无礼》以及这部《如何思考实在？》。还有3部重要著作已经安排其他学者翻译，另有若干部著作安排几位学者分别作为不同研究课题的参考书。在我浏览的他的这些著作中，我的基本印象是，他是一位很成熟，思路很敏锐，表述恰到好处，不走极端的学者。与前辈大家相比，他高人一筹的地方是，他对自己的研究领域和得出的研究观点，都提出了哲学原理，这是难能可贵的。笔者以为，他的最重要的两个学术概念叩问与历

史性，实际上体现了新的辩证唯物主义和新的历史唯物主义。我已经决定，把他所有的重要著作（除去针对不同读者群、按照出版社要求写的几本既是简写本、文字又不同的著作以外）全部译成中文，让国内读者尽快认识这位学术大家。

在我1996年回国后的初期，有学者建议我不要涉猎重要的理论论题，多就具体问题或者具体的作品发表意见。他自己去国外参加什么学术会议，得到一点新观点，回国后马上开讲座，发文章，为什么别人就不能涉猎重大学术论题呢？如果是我辈水平太低的话，但也有一个研究过程，而我一直是很认真地读书和思考问题的。这种做法确使我感到有些奇怪。

19年的实践证明，不管是我的译著还是我个人的专著，都是实实在在扎扎实实的，专著里不断提出自己的新见解，不搞言之无物的大而空。我自己走过的学术道路基本上是成功的。因而有朋友发现我开始研究梅耶的哲学思想后，肯定我发现梅耶、走到这一步有一定的必然性，朋友列举的理由是：思路宽、扎实、总有新见解。

我不敢自诩，但梅耶仅年长我一岁，我更容易理解他的思想可能是重要原因之一。一位年长他十余岁的人把目光投向他是不大现实的，青年一辈也许还未能理解他的学术思想的重要性。我与梅耶虽然尚未谋过面，但已成为学

术上的好朋友，他从我的译文，从我处事的过程，从我每本译著所附加的论文，从我寄给他的法文论文中，看出我是一个思路清晰、办事很有活力的人。我与他的邮件交谈中，则感到他比我读的书多，这是一个新的起点，我还有很多书要读。

有一点也是很清楚的，翻译梅耶是我学习的一个机会，也是向国内学术界做出贡献的一个机会，但我不能满足于仅翻译他。我理应在翻译他的过程中思考新的问题，不拘形式把自己的新观点表达出来。这是我以往翻译域外著作的基本思想，即翻译他们是为了自己的研究做准备的。于是我陆续写出了下述论文：《问题学哲学是辩证唯物主义的最新形态》《关于西方文化基质的多元表述兼及中国文化基质的多元表述》《符号学的得与失——以文本理论为例》《海德格尔的存在主义走向了虚无》《关于位论的文学生产观、批评观和审美观》《柏拉图的叩问悖论和模糊回忆的荒诞性》《克己复礼与无礼的对立》《论中西早期普遍主义的哲学基础及其对世界文明观的影响》《德与道并行，德道一体——重读〈道德经〉》《圣人立道，圣人立德，德道一体，自然法圣——重读〈礼记·中庸〉》和法文论文《另一组中西文化基质的对立》等。这些论文并非都能在刊物上发表，因为期刊一般有自己预先的设想和形式上的要求，我已经淡泊名利，更追求的是学术

思想。

这里还有一点体会，也想与读者们分享。这几年来，我越来越体会到，哲学研究既要大胆也要谨慎，特别是不要轻易给别人扣上什么帽子。即使对于自己批评过的思想家，也要肯定他们大量的正面观点和他们对人类思想发展的贡献，比如柏拉图。我们不能像过去那样，笼统地给某人带上主观唯心主义或客观唯心主义的帽子而一概否定他。西方人与中国人最初认识世界的思路不同。而且许多思想家的大部分认识都不错，但关键的至关重要的一两步走错了或者导致了错误的结论，这些现象在人类的发展史上是应该允许的。我们更多地应该秉持讨论和对话的态度。

2015年6月26日于厦门大学

柏拉图“叩问悖论”和“模糊回忆” 说的荒诞性 (译者序二)

柏拉图在《米诺斯》篇里指出了一种悖论。假如我知道我寻找什么，我就不再需要去寻找，那么叩问就是无用的。而假如我不知道自己寻找什么，我怎么能够去寻找呢？因为我对问题没有任何想法。简言之，或者叩问是无用的，或者叩问是不可能的。初读柏拉图这样一位大哲学家的这种论断，心中的震撼是强烈的，似乎它道出了一种真实，一种我们天天面对却从来不曾意识到的真实，一种我们一直生活在其中的悖论的真实。当然笔者现在不会这样看了。

在柏拉图那里，能够提出这种悖论的思想根基是先验论，他替代这种叩问悖论的理论学说便是“模糊回忆”：我知道我寻找什么，但是我把它忘记了。这些理念驻扎在

我们每个人的心里，身体、感性世界使我们忘记了它们。于是柏拉图从苏格拉底的叩问对话转向了判断（用康德的话说，演绎它的种种概念把一切都改造为判断），从孜孜不倦地探索转向了几何学范式性质的命题主义，从前辈关注现实问题转向了本体论的研究。

它对后世西方思想界的影响，除了我们表面上看到的否定论之外，更深层的思维方式上的影响，一是普遍的怀疑主义：我不知道自己寻找什么，因而当我以为找到的时候，这是一种幻觉。这样一种学说叫做“怀疑主义”，它穿越了整个哲学史。另一种影响是神秘的启迪论：不可能找到自己寻找之物，除非已经知道它是什么，那么就不再需要提问了的论点，落脚于某种神秘的启迪，它使人们不曾叩问就接触到了“答案”。于是，宗教思想进一步盛行。于是康德的理性主义就更加注重把自己的哲学建构成先验哲学。这种先验哲学让海德格尔后来说出了正是由于我们人类，我们一下子就同样先验地进入了世界的话。这种先验哲学逻辑性地导致了20世纪的虚无主义：带上这一切，便不再真正有对世界的叩问了，抑或不再真正有作为叩问的世界了。

梅耶对上述叩问悖论的批判是指出“模糊回忆”的悖论和洞穴比喻的悖论性质，然后在此基础上约略分析了叩问悖论对西方后世的一些影响。关于模糊回忆，梅耶的

分析是：倘若我知道我应该回忆什么，这说明我没有忘记它，假如我不知道它，那么我也就不知道我应该回忆的内容。柏拉图以这种悖论重复了关于叩问的悖论。关于柏拉图的洞穴比喻：洞穴里的囚徒们甚至不怀疑投射在墙壁上的影子不构成真实。反之，假如我知道它们只是一些表象，知道火就在我的身后，因而也知道这只是一些影子，我就已经不在幻觉里了。那么幻觉也就不再蒙蔽我了，它就不再是骗人的表象了。简言之，或者我已经知道了，那么就没有幻觉，或者我没有任何办法知道，因为我甚至不怀疑有幻觉。自此，叩问的悖论重新出现了。因为从本质上说，这种思维逻辑就是一种循环的逻辑。

梅耶对叩问悖论进入20世纪的表现形式的分析是我们特别感兴趣的。他说：进入20世纪以后，“问题学差异继续被排斥，从现象学里找到了它的新的表述方式。现象学的基础学说是什么呢？真实不是直接给予的，它显现出来（il apparaît）。这不是一种表象（une apparence），亦不是一种幻觉，而是一种出现（une manifestation）。为什么真实需要经由现象的媒介呢？如果不关心对《米诺斯》悖论的解决，我们就无法理解真实与其作为现象的显现这种两分法。其实，为了面对这个悖论，需要现象揭示它既是真实同时因为不是真实而遮蔽了后者。由于这种二分现象，人们不知道隐藏于其中的实在，因而调查它以揭